



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/19-01/238**

**URBROJ: 354-01/19-6**

**Zagreb, 18. travnja 2019.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Nelice Vidić, zamjenice predsjednika te Alice Brandt i Darie Duždević, članica, povodom žalbe žalitelja M.T.F. d.o.o., Zagreb, OIB: 76309717125, na Odluku o poništenju, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0008783, predmet nabave: operacijski traumatološki stol, naručitelja Grad Zagreb, Zagreb, OIB: 61817894937, kao središnjeg tijela za javnu nabavu za naručitelja Klinička bolnica „Sveti Duh“, Zagreb, OIB: 65119154523, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave („Narodne novine“, broj 18/13., 127/13. i 74/14.) te članaka 398. i 425. Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“, broj 120/16.; dalje u tekstu: ZJN 2016.) donosi

### **R J E Š E N J E**

1. Žalba žalitelja M.T.F. d.o.o., Zagreb, odbija se kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja M.T.F. d.o.o., Zagreb, za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj Grad Zagreb, Zagreb, kao središnje tijelo za javnu nabavu za naručitelja Klinička bolnica Sveti Duh, Zagreb, objavio je 9. travnja 2018. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske obavijest o nadmetanju s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2018/S 0F2-0008783, predmet nabave: operacijski traumatološki stol. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda s relativnim značajem kriterija: cijena ponude 90 bodova i jamstveni rok 10 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljene su dvije ponude, a ovo žalbeno tijelo je dana 20. kolovoza 2018. godine donijelo Rješenje KLASA: UP/II-034-02/18-01/497, URBROJ: 354-01/18-10, kojim je poništilo odluku o odabiru po žalbi žalitelja M.T.F. d.o.o., Zagreb, izjavljenoj na odabir ponuditelja Dogan Septem d.o.o., Sesvete.

Nakon donošenja spomenutog Rješenja žalbenog tijela, naručitelj je proveo ponovni pregled i ocjenu ponuda pri čemu je obje dostavljene ponude ocijenio nevaljanima te donio odluku o

poništenju, KLASA: 400-01/18-005/186, URBROJ: 251-26-22/001-19-45 od 1. ožujka 2019. godine, koju je objavio u EOJN RH dana 7. ožujka 2019. godine.

Nezadovoljan predmetnom odlukom o poništenju, urednu žalbu je dana 15. ožujka 2019. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio i naručitelju u roku za žalbu dostavio, žalitelj M.T.F. d.o.o., Zagreb.

Žalitelj u žalbi u bitnome osporava odbijanja svoje ponude te žalbenim zahtjevom predlaže poništenje odluke o poništenju i traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.000,00 kuna.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome osporava žalbene navode žalitelja i predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda od 27. veljače 2019., odluke o poništenju, ponude žalitelja te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj u žalbi osporava razlog za odbijanje svoje ponude navodeći da je njegova ponuda valjana, tehnički ispravna, sukladna dokumentaciji o nabavi sa svim dokazima sposobnosti, jednakovrijednosti, a ujedno je i najpovoljnija ponuda. Smatra da je naručitelj odbijanjem ponude žalitelja postupio suprotno temeljnim načelima javne nabave iz članka 4. stavak 1. ZJN 2016 kao što su načelo tržišnog natjecanja, načelo jednakog tretmana, načelo zabrane diskriminacije, načelo uzajamnog priznanja, načelo razmjernosti i načelo transparentnosti. Dalje, navodi da mu nije jasan prijedlog (sadržan u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda) da se njegova ponuda odbije temeljem članka 295. stavak 1. ZJN 2016 budući da njegova ponuda nije nepravilna, neprikladna ili neprihvatljiva. Nastavno navodi točke minimalno zahtijevanih funkcionalnosti za koje je naručitelj u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda ocijenio da ponuda žalitelja ne zadovoljava traženje za ponudeni predmet nabave (točke 1.1., 2.1., 2.5., 4., 4.1., 5.1., 8.1., 8.2., 8.4. i 8.12.) te navodi razloge zbog kojih osporava navedenu ocjenu naručitelja.

Vezano minimalno zahtijevanu funkcionalnost iz točke 1.1. koja se odnosi na „Stabilno postolje sa nezavisno mobilnom bazom sa kotačima za pomicanje stola unutar OP dvorane u svim smjerovima“, žalitelj navodi da je na str. 8. Prospekta 1 (ovjerenog prijevoda) naveo kako Mobilni stup Vanto Plus posjeduje dva integrirana kotača u bazi stupa koji omogućava intraoperativne transfere ili manja podešavanja prije, tijekom i nakon operacije iz čega je jasno da baza ima kotače i mogućnost nezavisnog pomicanja stola unutar OP dvorane sa isporučenim dodatkom odnosno uz pomoć mini kolica koja su sastavni dio baze, što je potvrdio i proizvođač u svojoj izjavi.

Nadalje, vezano za minimalno zahtijevanu funkcionalnost iz točke 2.1. koja se odnosi na „Regulaciju visine sustava pomoću motora minimalno do 1168 mm s pločom stola bez podloške“, žalitelj navodi da je kao dokaz upisao Tehnički podaci baza str. 1/1 i izjavu proizvođača, a u tehničkim podacima jasno stoji tekst kod ortopedske ploče stola koje je ponudio: „zahvaljujući dodatnim elektromehaničkim pomacima operacijski stol dostiže maksimalnu visinu od 1450 mm“ što smatra da je bolje od traženog minimuma. Navodi da je naručitelj u slučaju nejasnoća mogao je zatražiti dodatno pojašnjenje (kao što je tražio ukupno četiri puta od ponuditelja Dogan Septem d.o.o.), a ne koristiti se podatkom iz Prospekta (str. 18.) na kojoj žalitelj nije označio navedenu točku. Navodi da postoje dodatni elektromehanički pomaci za visinu, jer je dodatno važna karakteristika za ortopedsko traumatološke zahvate upravo veća visina.

Zatim, vezano za minimalno zahtijevanu funkcionalnost iz točke 2.5. koja se odnosi na „Dozvoljeno opterećenje stola minimalno 250 kg, sa postavljenim položajem pacijenta na ekstenzijsku jedinicu ne manje od 175 kg“ navodi da je u Prospektu 1. str 13. dokazao dozvoljeno opterećenje stola od 453 kg, a u izjavi proizvođača da je dozvoljeno opterećenje sa postavljenim položajem pacijenta na ekstenziju ne manje od 175 kg.

U odnosu na točku 4. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Modularnu OP ploču za traumatologiju sa elektromotornom regulacijom koja se sastoji od: centralne tj. sjedne ploče duljine min. 500 mm, donjeg segmenta leđa sa identičnim točkama za dodatnu opremu s obje strane. Svi dijelovi transparentni za rtg snimanje i sa tapeciranim SFC oblogama. Elektronska zaštita kolizije opreme (tzv. transponder tehnologija). Okvir i bočne šine postavljene cijelom duljinom stola izrađene od visokokvalitetnog CrNi čelika. Ukupna duljina ploče stola s pločom glave, gornjom sekcijom leđa, donjom sekcijom leđa, sjednom pločom, pločama nogu, bez ekstenzije 2150 mm ili više. Širina ploče stola min. 520 mm bez bočnih šina“, žalitelj navodi da je dokazao sve navedeno odnosno da je ponudio centralnu OP ploču za ortopediju (traumatologiju) te da struka zasigurno zna da su ploče za ortopediju i traumatologiju identične, a naručitelj je navedeno mogao i provjeriti. Dalje navodi da je duljinu ploče potvrdio proizvođač u svojoj izjavi, a bitna karakteristika identičnih točaka za prihvat dodatne opreme s obje strane također je potvrđena u izjavi i na str. 9. i 17. Prospekta. Podloške od tkz. SFC materijala (naziv koji koristi Getinge-Maquet kao Soft Foam Core) dokazane su na str. 12. (kao i za točku 4.1) gdje jasno stoji da su podloške od traženog visoko elastičnog materijala debljine 80/90 mm. Elektronska zaštita kolizije opreme dokazana je na str. 21. Prospekta, materijal izrade čelik dokazan je na str. 12. prospekta, a bočne širine vidljive su na cijeloj duljini stola na svim ilustracijama u prospektu, a tekstualno su potvrđene u izjavi proizvođača. Ukupna duljina stola potvrđena je kao minimalna sa svim ponuđenim dijelovima 2150 mm : centrala ortopedsko traumatološka ploča tj. sjedna ploča duga je 530 mm, ploča glave (u prospektu na strani 30. i točka 8.2. kataloški broj 9905 055) duga je 281 mm; gornja sekcija leđa (u prospektu na strani 30. i kataloški broj 9933 095) duga je 250 mm, donja sekcija leđa (u prospektu na str. 22 i točka 8.1 kataloški broj 9933 053 duga je 300 mm), ploče nogu (u prospektu na str. 31 i točka 8.3 kataloški broj 9930 060 duga je 789 mm ) što sa među razmakom od 15 mm za spoj dva segmenta tj. dvije ploče (4 x 15 mm) iznosi 2151 mm. Sve dimenzije su potvrđene (potpisane i ovjerene) od strane proizvođača (Izjava proizvođača).

Vezano za točku 4.1. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Sve podloške moraju biti izrađene od visokokvalitetnog rtg propusnog hibridnog materijala, jezgra od specijalnog pjenastog materijala debljine min. 8 cm“, navodi da je na označenoj str.12. Prospekta 1 naveden tekst „kao alternativa moguće je odabrati podloške od visokoelastičnog materijala debljina 80/90 mm. Ovaj tip podložaka je antidekubitalan, lako se uklanja i maksimalno je udoban za pacijenta, a sve podloške ploče stola i sekcija su bez lateksa“, što je dodatno potvrdio proizvođač u svojoj izjavi.

Vezano za točku 5.1. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Motorni uzdužni pomak ploče stola minimalno 170 mm koji omogućuje snimke cijele dužine tijela pacijenta.“ navodi da je dokazao da ponuđeni OP sustav Vanto omogućuje motorni uzdužni pomak minimalno 170 mm. OP sustav standardno ima mogućnosti longitudinalnog pomaka tj. motornog uzdužnog pomaka 475 mm dok ponuđena ortopedsko/traumatološka ploča zbog mogućnosti postizanja veće visine od standardne ima ograničenje motornog uzdužnog pomaka na 290 mm što je znatno bolje od traženog minimuma koji teško može omogućiti snimke cijele dužine tijela pacijenta. Žalitelj dostavlja i novu ažuriranu izjavu proizvođača za koju navodi da potvrđuje sve sporne navode.

Vezano za točku 8.1. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Ekstenzijsku ploču leđa postavlja se putem motornog spojnog modula sa brzom spojkom jednostavno bez dodatnog zavrtnja. Duljina minimalno 300 mm“ ističe da je naručitelj u Zapisniku naveo da tražena duljina minimalno 300 mm nije jasno označena, a nije zatražio dopunu i pojašnjenje od žalitelja te da je žalitelj ovu točku dokazao inicijalno u novoj izjavi proizvođača što dodatno potvrđuje u Privitku 10.

Vezano za točku 8.2. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Ploča glave sa dvostrukim pričvrstnim spojem može se smjestiti na centralnu ploču ili na produžne module. Meka elektroprovodljiva podloška. Korištenje dodatnih jastuka kod pacijenta u bočnom položaju. Regulacija nagiba + 45° do - 67°", navodi da je u potpunosti dokazao navedenu točku u Prospektu 1 na str. 18, Prospektu 2 te Izjavi proizvođača. Ističe da se u Prospektu jasno navodi da je regulacija +53°/-53°, a bez podešavanja do -90" (podešavanjem se smatra mikro metričko podešavanje koje u ovom slučaju niti nije traženo iako je funkcionalno bolje i skuplje) od traženog pa ocjenu naručitelja smatra pogrešnom. Navodi da ukoliko je trebalo pojašnjenje naručitelj je isto trebao zatražiti od žalitelja.

Vezano za točku 8.4. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Ploča za ruku: pokretna oko osovine, podesiva visina i longitudinalni položaj, duljine 450 mm, sa trakama za pričvršćivanje" navodi da ponuđena ploča zaista ima 510 mm što smatra da je i bolje. Navodi da je naručitelj iskazao zatražene minimalno zahtijevane funkcionalnosti pa ističe da se samim time kod apsolutno iskazanih vrijednosti smatraju prihvatljiva i bolja rješenja od minimalno zahtijevanih.

Vezano za točku 8.12. minimalno zahtijevane funkcionalnosti, koja se odnosi na „Kolica za smještaj opreme tj. pribora“ smatra da je neprihvatljiv navod naručitelja da nije moguće postav pribora jer se i sama kolica zovu kolica za pribor te da u zahtjevu naručitelja nigdje se ne spominje postav ekstenzije. Navodi da su kolica su opremljena dodatno sa šinama koje omogućuju i postav pribora sa stezaljkama što je naručitelj protumačio da su ponuđena kolica samo za prihvat stezaljki. Ističe da naručitelj kod ponuditelja Dogan Septem nije imao primjedbi na ponuđena kolica za pribor koja su također namijenjena samo za pribor za prihvat, a nisu kolica za prihvat ekstenzije čime je žalitelja stavio u neravnopravan položaj. Žalitelj prilaže još jednu izjavu proizvođača u kojoj potvrđuje i detaljnije pojašnjava sve sporne točke.

Žalitelj navodi da je dvojbena navod naručitelja kako nije primijenio odredbe članka 293. ZJN 2016 u odnosu na ponudu ponuditelja Dogan Septem, budući da je istog pozvao četiri puta na ažuriranje dokumenata pri čemu je imenovani u bitnom izmijenio svoju ponudu odnosno ponudio je različite kataloške brojeve.

Navodi da je naručitelj propustio primijeniti odredbu članka 293. stavak 1. ZJN 2016 u odnosu na ponudu žalitelja iz razloga što nisu utvrđene relevantne okolnosti iako je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda u obrazloženju jasno naveo na više mjesta termine „nije vidljiva" i „nije jasno" koji upravo upućuju na potrebu primjene navedenog članka zbog čega je narušio načelo jednakog tretmana te je propustio obrazložiti razloge ne primjene članka 293. stavak 1. ZJN 2016, čime je postupio protivno članku 293. stavak 3. ZJN 2016.

Naručitelj u odgovoru na žalbu osporava žalbene navode žalitelja te u bitnome navodi da je pregledom dostavljene dokumentacije žalitelja utvrđeno da ponuđeni predmet nabave ne zadovoljava sve zahtjeve iz dokumenta „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti", a dokumentacijom i tehničkim specifikacijama propisano je da ponuda mora zadovoljiti sve tehničke karakteristike da bi bila valjana. Također, navodi da je sam žalitelj za točku 8.4. naveo da ponuđene tehničke karakteristike ne odgovaraju traženim karakteristikama odnosno da je tražena ploča za ruku duljine 450 mm, a ploča koju je ponudio žalitelj ima 510 mm. Navodi da je žalitelj u obrascu Minimalno zahtijevane funkcionalnosti naveo da je ponuđena karakteristika vidljiva iz Priloga 2, str. 1 na kojoj navedena duljina 510 mm, međutim da duža ploča za ruku ne znači nužno da je i bolja budući da bi ponuđena dužina smetala osoblju pri vršenju operacijskih zahvata. Nadalje, za točku 8.12. navodi da je žalitelj navedenim obrascem uputio na Prilog 2, str. 20 u kojem je utvrđeno da su ponuđena neodgovarajuća kolica na koja pribor nije moguće pregledno i sigurno postaviti što može izazvati padove dijela pribora s kolica i kao takva predstavljaju opasnost za pacijenta i osoblje u sali te da žalitelj u svome katalogu ima kolica za smještaj opreme (na istoj strani kao i kolica 9920001) koje je trebao ponuditi. Nadalje, naručitelj se u odgovoru na žalbu očituje na svaku osporavanu točku e minimalno zahtijevanih funkcionalnosti, u bitnome, ukazujući da je žalitelj za traženu ploču stola priložio dokument Tehnički podaci ploča u kojoj je ponuđena ploča pod šifrom 8815-000, dok se u dokumentu Prospekt 1 nalaze ploče pod šiframa 8812-000, 8811-000, 8833-000, 8830-000 i 8899-000 među kojima nigdje nije označena niti vidljiva ploča koju žalitelj nudi i na

koju se poziva u dokumentu Tehnički podaci ploča pod šifrom 8815000. Dalje, navodi da je iz priložene dokumentacije žalitelja razvidno da se određene karakteristike dokazuju jednom pločom stola, dok se ostale karakteristike dokazuju drugom pločom stola zbog čega zaključuje kakao žalitelj nije označio jedan proizvod (operacijsku ploču), već je iz različitih kataloga označavao različite modele opreme prema minimalno zahtijevanim funkcijama.

Vezano za dostavljenu Izjavu proizvođača koju je žalitelj dostavio kao ažurirani popratni dokument, naručitelj ističe da ista ne zadovoljava uvjete tražene dokumentacijom o nabavi budući da i istoj nisu navedene vrijednosti traženih funkcionalnosti. Nadalje, naručitelj navodi da žalitelj pogrešno pretpostavlja da su prema ponuditelju Dogan Septem d.o.o., Sesvete primijenjene odredbe članka 293. ZJN 2016, već su primijenjene odredbe članka 263. stavak 1. i stavak 2. ZJN 2016. Ističe da prema žalitelju nisu primjenjivane odredbe članka 293. ZJN 2016 iz razloga kako je navedeno u točki 15. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda. Naručitelj smatra da članak 293. ZJN 2016 nije primijenjen u odnosu na žalitelja jer se u svrhu dokazivanja uvjeta sposobnosti, sukladno točki 4.2.3. dokumentacije o nabavi, predmetni članak zakona ne primjenjuje. Navodi da se dostavljanje, upotpunjavanje /pojašnjenje dokumenata koji su dokumentacijom o nabavi određeni u svrhu dokazivanja kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, zahtijevaju temeljem odredbi članka 263. stavak 1. i 2. ZJN 2016. Također, osporava navod žalitelja da je u postupku pregleda i ocjene ponuda narušeno načelo jednakog tretmana s obzirom da je temeljem podataka iz ažuriranih popratnih dokumenata koje je žalitelj dostavio u svrhu ispunjavanja uvjeta sposobnosti iz točke 4.2.3. dokumentacije o nabavi, naručitelj nesporno utvrdio da ponudeni predmet nabave ne zadovoljava specifikacije tražene dokumentom „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti Operacijski traumatološki stol“, a iz razloga koji su navedeni u točki 12. Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi ovo tijelo je utvrdilo da je naručitelj u točki 4.2.3. dokumentacije o nabavi, pod naslovom „Opisi ili fotografije čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev naručitelja“, a kao „Uvjet tehničke i stručne sposobnosti i njihove minimalne razine“, propisao da gospodarski subjekt mora s obzirom na proizvod koji nudi i koji mora isporučiti dostaviti opise nuđenog za stavke iz priloga „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti“, u obliku kataloga ili izvotka iz kataloga ili brošure ili tehničke dokumentacije sastavljene od strane proizvođača ili ponuditelja iz kojeg su razvidne sve tražene karakteristike ponudene robe iz priloga minimalno zahtijevane funkcionalnosti, a čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev naručitelja.

Gospodarski subjekt kao dokaz sposobnosti dostavlja ispunjeni ESPD obrazac - Dio IV. Kriteriji za odabir, ili Odjeljak A ili Odjeljak C: Tehnička i stručna sposobnost: točka 11, za ponuditelja i člana zajednice gospodarskih subjekata te, ako je primjenjivo - Odjeljak C: Tehnička i stručna sposobnost: točka 10 i točka 11, u slučaju da ESPD obrazac dostavlja gospodarski subjekt na čiju se sposobnost gospodarski subjekt oslanja.

Središnje tijelo za nabavu može prije donošenja odluke od ponuditelja koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu zatražiti da u primjerenom roku, ne kraćem od 5 (pet) dana, dostavi ažurirane popratne dokumente, i to: katalog ili izvadak iz kataloga ili brošura ili tehničke dokumentacije iz kojeg su razvidne i u kojem su označene (navođenjem broja stavke minimalne tehničke specifikacije uz dio koji je označava i opisuje) sve tražene karakteristike ponudene robe iz priloga „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti“, a koje su sastavni dio dokumentacije o nabavi. Ako iz kataloga ili izvotka iz kataloga ili brošure ili tehničke dokumentacije nije vidljiva ponudena tehnička funkcionalnost/opis i sl. ponuditelj će uz zahtijevano biti dužan dostaviti potpisanu i ovjerenu izjavu proizvođača ili ovlaštenog zastupnika/predstavnika proizvođača s kojom potvrđuje da ponudeno odgovara svim traženim minimalnim tehničkim specifikacijama uz navođenje vrijednosti traženih funkcionalnosti. Napomena: uz katalog ili izvadak iz kataloga ili brošuru ili tehničku dokumentaciju, ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu biti će dužan dostaviti i popunjen prilog „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti“ s obveznom naznakom broja stranice kataloga ili izvotka iz kataloga ili brošure ili tehničke dokumentacije na kojoj je opisana svaka pojedina stavka.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je žalitelj u ponudi dostavio ispunjen obrazac troškovnika u kojem je naveo da nudi proizvod, model: VANTO 8803000 operacijski sustav s mobilnom bazom, pločom za traumatologiju, transporterom i priborom prema tehničkim karakteristikama iz opisa predmeta nabave, proizvođača: OPT SurgiSystems S.r.l./Italija. Zatim, utvrđeno je da je naručitelj podneskom KLASA: 400-01/18-005/186, URBROJ: 251-26-21-2/011-19-35 od 22. siječnja 2019. godine od žalitelja zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, sukladno točki 4.2.3. dokumentacije o nabavi. Uvidom u dostavljene ažurirane popratne dokumente, utvrđeno je da je žalitelj, između ostalog, dostavio: Prospekt 1 - hrvatski-engleski ovjeren od sudskog tumača, Prospekt 2. - hrvatski-engleski ovjeren od sudskog tumača, Tehnički podaci baza i ploča – Izjava o sukladnosti - hrvatski-engleski ovjeren od sudskog tumača, Izjave proizvođača - hrvatski-engleski ovjeren od sudskog tumača, Potvrda i certifikati o servisu i izjave o sukladnosti CE i EC certifikati i Minimalno zahtijevane funkcionalnosti. Žalitelj je u obrascu Minimalno zahtijevane funkcionalnosti, pod rubrikom „Naznaka broj stranice/a kataloga ili brošure ili tehničke dokumentacije na kojoj je opisana svaka stavka“ navodio brojeve stranica kataloga te se pozivao na Izjavu proizvođača.

Uvidom u dokument Prospekt 1 utvrđeno je da su u istom navedene mobilne baze pod šiframa 8803-000, 8802-000 i 8805-000 te ploče pod šiframa 8899-000, 8830-000, 8833-000, 8811-000 i 8812-000, a uvidom u dokument Tehnički podaci ploča utvrđeno je kako je u istom navedena mobilna baza pod šifrom 8803-000 i ploča pod šifrom 8815-000.

Nadalje, uvidom u dokument Potvrda i certifikati o servisu i izjave o sukladnosti CE i EC certifikati utvrđeno je da isti sadrži Listu N operacijskog sustava Vanto u kojoj su navedene šifre i opisi komponenata pri čemu je stup pod šifrom 8803000 opisan kao Mobilni stup Vanto Plus s integriranom upravljačkom pločom, a ploče stola opisane su na sljedeći način: šifra ploče 8815000 - ortopedska ploča operacijskog stola, šifra ploče 8899000 - pulmološka ploča stola Vanto, šifra ploče 8830000 - vaskularna ploča operacijskog stola Vanto, šifra ploče 8833000 - vaskularna X–Y ploča operacijskog stola Vanto od karbonskih vlakana, šifra ploče 8811000 - ploča operacijskog stola Vanto Light, šifra ploče 8812000 - univerzalna ploča Vanto operacijskog stola.

Dakle, iz Troškovnika nedvojbeno proizlazi da je žalitelj za traženi operacijski traumatološki stol ponudio operacijski sustav s mobilnom bazom (mobilni stup) model Vanto šifra 8803000, dok je za ploču stola naveo da nudi ploču za traumatologiju bez navođenja šifre ploče stola koju nudi. Zatim, iz dostavljenih kataloga koje je žalitelj dostavio u svrhu dokazivanja tehničkih karakteristika ploče stola razvidno je da se isti odnose na ploče pod različitim šiframa i nazivima među kojima nije razvidna šifra koja se odnosi na ploču za traumatologiju (Prospekt 1 – šifre ploča 8899-000, 8830-000, 8833-000, 8811-000 i 8812-000, a Tehnički podaci ploča – šifra ploče 8815-000).

Uvidom u Izjavu proizvođača utvrđeno je da proizvođač OTP SurgiSystems S.r.l./Italija potvrđuje tehničke karakteristike OP sustava sa mobilnom bazom i pločom za traumatologiju – s priborom, Medicinski uređaj Klase I tip b, sukladan zahtjevima CF uvjeta EN 60601-01 ili jednakovrijedno za točke 1., 1.1., 2., 2.1., 2.4., 2.5., 3., 4., 4.1., 5., 5.1., 5.2., 6., 7., 8.1., 8.2. i 8.7.

Uvidom u Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda utvrđeno je da je naručitelj odbio ponudu žalitelja kao neprihvatljivu temeljem članka 295. stavak 1. ZJN 2016 jer je u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda, na temelju dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata utvrdio da ponuđeni predmet ne zadovoljava zahtjeve iz dokumenta „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti Operacijski traumatološki stol“ koji se odnose na točke 1.1., 2.1., 2.5., 4., 4.1., 5.1., 8.1., 8.2., 8.4. i 8.12, odnosno budući da žalitelj nije dokazao uvjet sposobnosti sukladno točki 4.2.3. dokumentacije o nabavi. U Zapisniku je dalje navedeno kako je žalitelj kao dokaz dostavio i Izjavu proizvođača, međutim iz priloženog kataloga proizvoda razvidno je da isti ne zadovoljava zahtjeve iz dokumenta „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti Operacijski traumatološki stol“ iz razloga kojeg središnje tijelo za nabavu prema ponuditelju nije primjenjivalo odredbe članka 263. stavak 2. ZJN 2016 te da u odnosu na ponudu žalitelja nisu utvrđene relevantne okolnosti u odnosu na koje bi središnje tijelo za javnu nabavu primijenilo odredbe članka 293. ZJN 2016.

Usporedbom „Minimalno zahtijevanih funkcionalnosti“ te označenih karakteristika ponuđene robe u dostavljenim katalogima žalitelja, ovo tijelo je utvrdilo da je žalitelj tražene

karakteristike za sporne točke 1.1., 2.5., 4., 4.1., 5.1., 8.1. i 8.2. dokazivao katalogom Prospekt 1 (koji se odnosi na ploče pod šiframa 8899-000, 8830-000, 8833-000, 8811-000 i 8812-000), a tražene karakteristike za sporne točke 2.1. i 4. dokazivao je katalogom Tehnički podaci ploča (koji se odnosi na ploču pod šifrom 8815-000). Uvidom u navedene kataloge utvrđeno je da se isti međusobno razlikuju po šiframa i nazivima ploča na koje se odnose zbog čega nije jasno koju ploču stola žalitelj ustvari nudi. Nadalje, točke 8.2., 8.4. i 8.12. žalitelj dokazuje dokumentom Prospekt 2 te za sve sporne točke (osim 8.4. i 8.12.) dostavlja i Izjavu proizvođača.

Primjerice, točkom 2.1. minimalno zahtijevanih funkcionalnosti naručitelj je propisao: „Regulacija visine sustava pomoću motora minimalno do 1168 mm s pločom stola bez podloške“. Žalitelj je u dokumentu „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti Operacijski traumatološki stol“ za točku 2.1. označio stranicu 1/1 kataloga Tehnički podaci baza i pozvao se na Izjavu proizvođača. Uvidom u označenu stranicu navedenog kataloga utvrđeno je da se ista odnosi na ortopedski operacijski stol (šifra 8815000) za kojeg je navedeno da dosiže maksimalnu visinu od 1450 mm, zahvaljujući dodatnim elektromehaničkim pomacima, dok Izjava proizvođača sadrži navod da ponuđeni proizvod ima regulaciju visine sustava pomoću motora minimalno do 1168 mm s pločom stola bez podloške. Međutim, iako se žalitelj za konkretnu točku nije pozvao na katalog Prospekt 1, nesporno je da je isti dostavio kao dokaz za druge točke minimalno zahtijevanih funkcionalnosti zbog čega ga ovo tijelo nije moglo zanemariti te je uvidom u isti utvrdilo kako je za predmetnu funkcionalnost u performansama (stranica 18.) naveden raspon visine (bez podložaka) 600-1100 mm. Iz navedenog je razvidno da je žalitelj za spornu točku 2.1. dostavio kataloge i Izjavu proizvođača koje se međusobno razlikuju po šiframa i nazivima ploče stolova na koje se odnose kao i po tehničkim karakteristikama pojedinih ploča stolova. Naime, za traženu regulaciju visine sustava u katalogu Tehnički podaci baza navedena je maksimalna visina od 1450 mm, zatim u katalogu Prospekt 1 naveden je raspon visine (bez podložaka) 600-1100 mm, a u Izjavi proizvođača navedena je regulacija visine sustava minimalno do 1168 mm zbog čega je ostalo sporno koja je točna karakteristika ponuđenog predmeta nabave. Nadalje, sam žalitelj u žabi (obrazlažući žalbeni navod vezano za točku 2.1.) navodi da je ponudio ortopedsku ploču stola, dok je u Troškovniku jasno naveo da nudi ploču za traumatologiju pri čemu ovo tijelo napominje da žalitelj svoju tezu da su ploče za ortopediju i traumatologiju identične, sukladno pravilu o teretu dokazivanja, ničime nije dokazao. Navedeno potvrđuje da u konkretnom slučaju doista nije jasno, niti je žalitelj u ponudi, dostavljenim katalogima, Izjavi proizvođača kao niti u samoj žalbi jasno precizirao koju konkretno ploču stola nudi (naziv, šifra i tehničke karakteristike).

Dalje, točkom 4. minimalno zahtijevanih funkcionalnosti naručitelj je propisao: „Modularna OP ploča za traumatologiju sa elektromotornom regulacijom koja se sastoji od: centralne tj. sjedne ploče duljine min. 500 mm, donjeg segmenta leđa sa identičnim točkama za dodatnu opremu s obje strane. Svi dijelovi transparentni za rtg snimanje i sa tapeciranim SFC oblogama. Elektronska zaštita kolizije opreme (tzv. transponder tehnologija). Okvir i bočne šine postavljene cijelom duljinom stola izrađene od visokokvalitetnog CrNi čelika. Ukupna duljina ploče stola s pločom glave, gornjom sekcijom leđa, donjom sekcijom leđa, sjednom pločom, pločama nogu, bez ekstenzije 2150 mm ili više. Širina ploče stola min. 520 mm bez bočnih šina“. Uvidom u označene stranice kataloga žalitelja (Prospekt 1, str. 9,12,17,21) utvrđeno je da iz istih nije razvidan podatak o ukupnoj duljini ploče stola već je u Izjavi proizvođača navedeno kako je ukupna duljina ploče stola s pločom glave, gornjom sekcijom leđa, donjom sekcijom leđa, sjednom pločom, pločama nogu, bez ekstenzije 2150 mm ili više. Međutim, uvidom u str. 19. navedenog kataloga ovo tijelo je utvrdilo da je ukupna duljina ploče stola 2142 mm. Iz navedenog proizlazi da Izjava proizvođača, u konkretnom slučaju, nije dokaz koji bi bio sukladan dokumentaciji o nabavi, budući da Izjava proizvođača sadrži podatke koji se razlikuju o odnosu na dostavljeni katalog (Prospekt 1, str. 19.), a dokumentacijom o nabavi je jasno propisano da gospodarski subjekt mora s obzirom na proizvod koji nudi i koji mora isporučiti dostaviti opise nuđenog za stavke iz priloga „minimalno zahtijevane funkcionalnosti“, u obliku kataloga ili izvotka iz kataloga ili brošure ili tehničke dokumentacije sastavljene od strane proizvođača ili ponuditelja iz kojeg su razvidne sve tražene karakteristike ponuđene robe iz priloga minimalno zahtijevane funkcionalnosti, a čija autentičnost mora biti potvrđena na zahtjev naručitelja. Ako iz kataloga ili izvotka iz kataloga ili brošure ili tehničke



dokumentacije nije vidljiva ponuđena tehnička funkcionalnost/opis i sl. ponuditelj će uz zahtijevano biti dužan dostaviti potpisanu i ovjerenu izjavu proizvođača ili ovlaštenog zastupnika/predstavnika proizvođača s kojom potvrđuje da ponuđeno odgovara svim traženim minimalnim tehničkim specifikacijama uz navođenje vrijednosti traženih funkcionalnosti. Stoga se, u konkretnom slučaju Izjava proizvođača primjenjuje samo u slučaju ako iz kataloga ili izvotka iz kataloga ili brošure ili tehničke dokumentacije nije vidljiva ponuđena tehnička funkcionalnost, a ne u slučaju kada je u katalogu navedena drugačija funkcionalnost od tražene (2142 mm umjesto traženih 2150 mm). Dakle, iako se Izjavom proizvođača žalitelja potvrđuje da proizvod za primjerice točku 4. zadovoljava tražene minimalno zahtijevane funkcionalnosti, vrijednosti navedene u samoj Izjavi razlikuju se u odnosu na one navedene u katalogu (Prospekt 1) zbog čega i u ovom slučaju ostaje sporno koja je točna karakteristika ponuđenog predmeta nabave.

Zatim, točkom 8.2. minimalno zahtijevanih funkcionalnosti naručitelj je propisao: " Ploča glave sa dvostrukim pričvrstnim spojem može se smjestiti na centralnu ploču ili na produžne module. Meka elektroprovodljiva podloška. Korištenje dodatnih jastuka kod pacijenta u bočnom položaju. Regulacija nagiba +45° do -67°." Uvidom u označene stranice kataloga (Prospekt 1) utvrđeno je da ponuđeni sustav ima slijedeće ručne kretnje: podešavanje sekcije glave (uklonjiva): +53°/ -53° (nagibna bez podešavanja na -90°), dok su iz Prospekta 2 razvidne su samo dimenzije zatvorenog prstena za glavu, otvorenog prstena za glavu, pronirani naslon za glavu, zakrivljeni naslon za glavu, a nije vidljiva tražena regulacija nagiba. Izjava proizvođača sadrži navod da ploča glave ima regulaciju nagiba +45° do -67°. Međutim, s obzirom da je dokumentacijom o nabavi jasno propisano kako se Izjava proizvođača primjenjuje samo u slučaju ako iz kataloga nisu vidljive tražene karakteristike (a ne ako su drugačije od traženih), u konkretnom slučaju žalitelj nije dokazao da ponuđeni proizvod ima regulaciju nagiba kao što je traženo točkom 8.2. minimalno zahtijevanih funkcionalnosti (+45° do -67°).

Vezano za točku 8.4. minimalno zahtijevanih funkcionalnosti naručitelj je propisao: „Ploča za ruku: pokretna oko osovine, podesiva visina i longitudinalni položaj, duljine 450 mm, sa trakama za pričvršćivanje." Uvidom u označenu stranicu kataloga (Prospekt 2) utvrđeno je da je za ponuđena potporu za ruku, dimenzija 510 mm x 140 mm. S obzirom da je naručitelj za predmetnu točku odredio točnu vrijednost tražene karakteristike (duljina 450 mm), a žalitelj je ponudio proizvod duljine 510 mm, nesporno je da ponuđeni proizvod ne odgovara traženju propisanom dokumentacijom o nabavi.

Članak 280. ZJN 2016 u stavku 1. propisuje da je ponuda izjava volje ponuditelja u pisanom obliku da će isporučiti robu, pružiti usluge ili izvesti radove u skladu s uvjetima i zahtjevima iz dokumentacije o nabavi. Stavkom 4. toga članka propisano je da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi.

Članak 290. stavak 1. toga Zakona propisuje da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Odredba članka 403. ZJN 2016 u stavku 1. i 2. propisuje da je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju, a da je žalitelj obvezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi. Prema stavku 3. istog članka, naručitelj je obvezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su premet žalbenog postupka.

Iz svega navedenog proizlazi da je žalitelj u Troškovniku naveo da nudi ploču stola za traumatologiju, a u svrhu dokazivanja pojedinih tehničkih karakteristika dostavio je kataloge u kojima je navedeno više ploča koje se međusobno razlikuju prema šiframa, nazivima i tehničkim funkcionalnostima. Nadalje, žalitelj je dostavio i Izjavu proizvođača kojom proizvođač izjavljuje da ponuđena roba zadovoljava tražene minimalno zahtijevane funkcionalnosti, međutim u konkretnom slučaju navedena Izjava proizvođača nije dokaz koji bi bio sukladan dokumentaciji o nabavi budući da se istom potvrđuju tehničke funkcionalnosti za koje su u katalozima navedene vrijednosti koje su



različite od onih koje se potvrđuju navedenom Izjavom (primjerice za točku 8.2. u katalogu Prospekt 1 navedena je vrijednost  $+53^{\circ}/-53^{\circ}$ , a u Izjavi proizvođača  $+45^{\circ}$  do  $-67^{\circ}$ ). Naime, sukladno točki 4.2.3. dokumentacije o nabavi žalitelj je Izjavom proizvođača mogao dokazati one tehničke funkcionalnosti koje nisu vidljive iz dostavljenih kataloga, a ne one koje su iz navedenih kataloga vidljive i koje se međusobno razlikuju po navedenim vrijednostima. Stoga, uzimajući u obzir da žalitelj nije ponudom, dostavljenim katalogima, žalbom niti Izjavom proizvođača dokazao da jedna ploča koju nudi ima sve tražene karakteristike, prema ocjeni ovog tijela naručitelj je postupio zakonito kada je odbio ponudu žalitelja budući da iz dostavljenih dokaza doista nije jasno koju ploču stola žalitelj nudi odnosno da li ponuđeni predmet nabave udovoljava tehničkim karakteristikama iz dokumenta „Minimalno zahtijevane funkcionalnosti Operacijski traumatološki stol“ sukladno točki 4.2.3. dokumentacije o nabavi. Slijedom navedenog, žalbeni navod ocjenjuje se kao neosnovan.

Nadalje, žalitelj svoje navode o postupanju naručitelja protivno načelima javne nabave iz članka 4. stavak 1. ZJN 2016, sukladno pravilu o teretu dokazivanja, ničime nije dokazao te se i ovaj žalbeni navod ocjenjuje kao neosnovan.

Zatim, u odnosu na primjenu članka 293. ZJN 2016, ovo tijelo nije utvrdilo nezakonitost u postupanju naručitelja. Naime, slijedom obrazloženja navedenog u prethodnom žalbenom navodu prema kojem iz ponude žalitelja nije razvidno koju ploču stola nudi, prema ocjeni ovog tijela naručitelj je pravilno postupio kada je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda naveo kako u odnosu na ponudu žalitelja nisu utvrđene okolnosti na koje bi primijenio odredbu članka 293. ZJN 2016, a što je ujedno u skladu s člankom 293. stavak 3. ZJN 2016. Nadalje, nije u pravu žalitelj kada navodi da je naručitelj pozivajući ponuditelja Dogan Septem d.o.o. (primjenom članka 293. ZJN 2016) na ažuriranje dokumenata, povrijedio načelo jednakog tretmana. Naime, uvidom u dokumentaciju postupka utvrđeno je da je naručitelj u odnosu na ponudu ponuditelja Dogan Septem d.o.o. primijenio odredbe članka 263. ZJN 2016, a ne odredbu članka 293. ZJN 2016 kao što pogrešno navodi žalitelj. Nadalje, naručitelj je u ponovljenom postupku pregleda i ocjene ponuda tražio od ponuditelja Dogan Septem d.o.o. pojašnjenje dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata na okolnost upotpunjavanja vrijednosti ponuđenog uređaja, dok u odnosu na ponudu žalitelja nije primijenio institut pojašnjenja ažuriranih popratnih dokumenata s obzirom da iz dostavljenih dokumenata nije razvidno koji predmet nabave žalitelj nudi (ploča stola) odnosno da li ponuđeni predmet nabave udovoljava točkom 4.2.3. dokumentacije o nabavi. Slijedom navedenog, žalbeni navod ocijenjen je kao neosnovan.

U skladu s navedenim, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja.

Provjera osobito bitnih povreda postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. ZJN 2016 bila je predmetom kontrole ovog državnog tijela u žalbenom postupku koji se pred ovim tijelom vodio pod KLASOM: UP/II-034-02/18-01/497, URBROJ: 354-01/18-10.

Nadalje, ovo državno tijelo je kontroliralo postojanje osobito bitne povrede iz članka 404. stavka 2. točke 5., 6. i 8. ZJN 2016. Temeljem dokumentacije predmetnog postupka kojom ovo tijelo raspolaže, a u odnosu na postojanje obveznih osnova za isključenje te mogućnosti da je naručitelj nakon isteka roka za dostavu ponude vodio pregovore ili da je ponuditelj izmijenio svoju ponudu suprotno odredbama ZJN 2016 nije utvrđena povreda. Nadalje, nije utvrđena povreda u smislu da naručitelj nije primijenio ili nepravilno primijenio koju odredbu izvora prava, što je bilo od utjecaja na zakonitost postupka, a za koju žalitelj nije znao niti mogao znati u trenutku izjavljivanja žalbe.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 5.000,00 kuna na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka. Sukladno članku 431. stavak 4.

ZJN 2016., u slučaju odbijanja žalbe, žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka pa je odlučeno kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

**UPUTA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave.



**Stranke žalbenog postupka:**

1. Grad Zagreb,  
Zagreb, Trg Stjepana Radića 1
2. M.T.F. d.o.o.,  
Zagreb, Hondlova 2/2